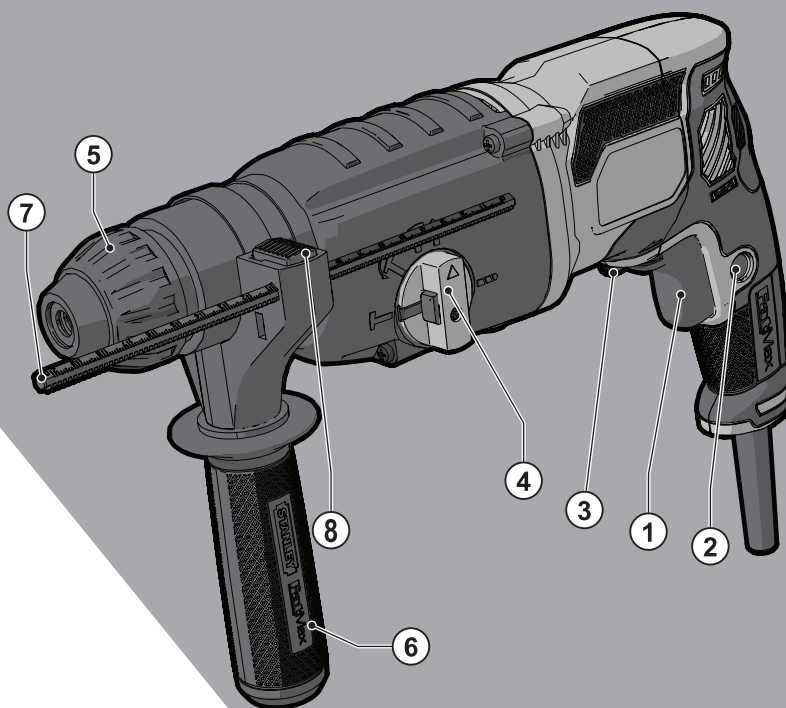


# STANLEY®

## FATMAX®

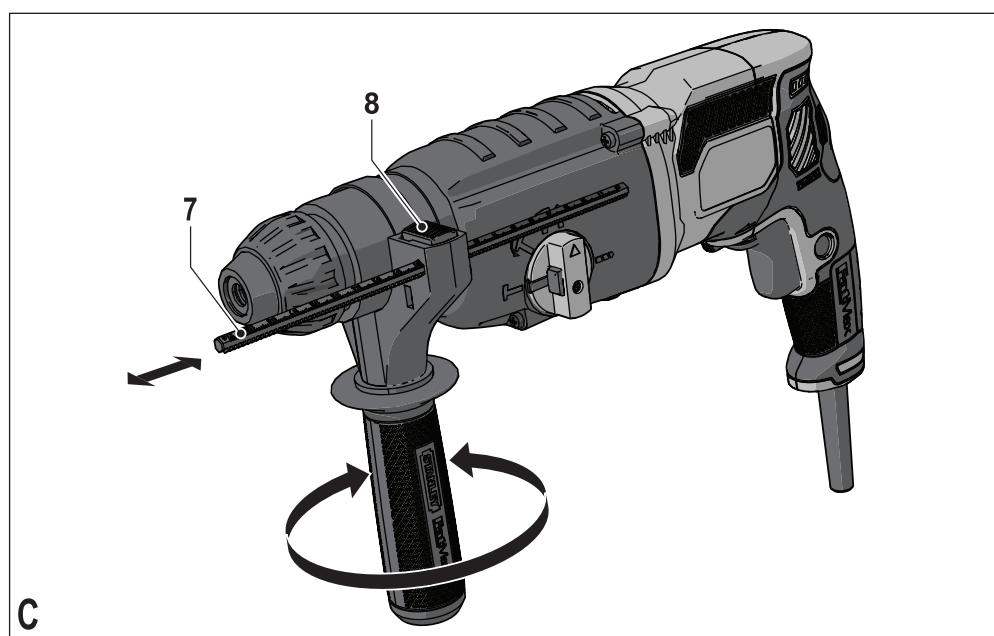
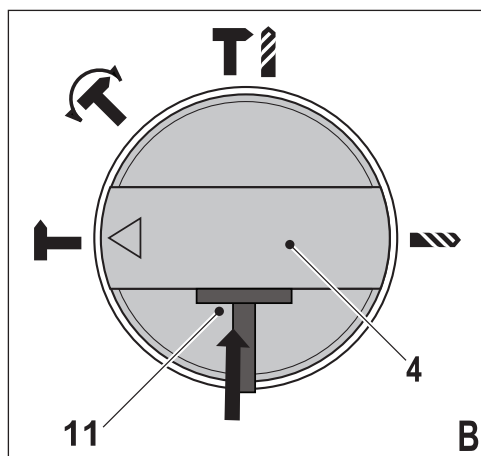
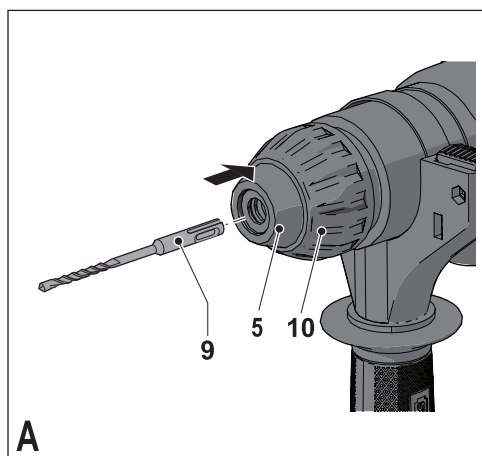


509212-05 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

FME500



## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Młotowiertarka Stanley Fat Max jest przeznaczona do wiercenia otworów w drewnie, metalu, tworzywach sztucznych i murze oraz do wkręcania/wykręcania wkrętów i lekkiego kucia. To urządzenie jest przeznaczone dla profesjonalistów oraz doświadczonych majsterkowiczów.

## Przepisy bezpieczeństwa

### Ogólne wskazówki bezpieczeństwa pracy urządzeń



**Ostrzeżenie!** Przeczytaj wszystkie zamieszczone tutaj wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

Przechowuj niniejszą instrukcję, by w razie potrzeby móc z niej ponownie skorzystać. Używane tutaj wyrażenie „urządzenie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

#### 1. Bezpieczeństwo w obszarze pracy

- a. **Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj.** Bałagan i niewystarczające oświetlenie grożą wypadkiem.
- b. **Nie używaj urządzeń w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Urządzenia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- c. **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

#### 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka kabla urządzenia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy urządzenie zawiera uziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- c. **Nie wystawiaj urządzeń na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d. **Ostrożnie obchodź się z kablem.** Nigdy nie używaj go do przenoszenia urządzenia ani wyjmowania wtyczki z gniazda sieciowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzony lub zaplątany kabel może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- e. **Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
  - f. **W razie konieczności użycia urządzenia w wilgotnym otoczeniu zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym.** Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
3. **Bezpieczeństwo osobiste**
    - a. **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z urządzeniem.** Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków. Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
    - b. **Stosuj odpowiednie wyposażenie ochronne.** Zawsze zakładaj okulary ochronne. Wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszники ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania urządzenia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
    - c. **Unikaj niezamierzonego załączenia.** Przed przyłączeniem urządzenia do sieci lub akumulatora, zanim zaczniesz nim manipulować lub go transportować sprawdź, czy jest wyłączony wyłącznik. Przenoszenie urządzenia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
    - d. **Przed załączeniem urządzenia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
    - e. **Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.** Takie postępowanie umożliwia zachowanie lepszej kontroli nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
    - f. **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną.** Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
    - g. **Gdy producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamontowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.
  4. **Obsługa i konserwacja urządzeń**
    - a. **Nie przeciążaj urządzenia.** Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania. Najlepszą jakością i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
    - b. **Nie używaj urządzenia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Urządzenie, które nie daje się normalnie

załączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.

- c. **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia urządzenia.
- d. **Niepotrzebne w danej chwili urządzenia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać ich osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- e. **Utrzymuj urządzenia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone urządzenia przed użyciem należy naprawić.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja urządzeń.
- f. **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
- g. **Urządzeń, akcesoriów, końcówek itp. używaj zgodnie z przeznaczeniem. Przestrzegaj przy tym obowiązujących przepisów bhp.** Wykorzystywanie urządzeń wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.
- 5. **Serwis**
  - a. **Naprawy urządzeń mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

#### Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy urządzeń



**Ostrzeżenie!** Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy wiertarek udarowych i młotowiertarek.

- ♦ **Zakładaj nauszники ochronne.** Hałas może doprowadzić do uszkodzenia narządu słuchu.
- ♦ **Korzystaj z dodatkowych rękawiczek należących do zakresu dostawy elektronarzędzia.** Utrata panowania nad urządzeniem może skutkować urazem ciała.
- ♦ **W razie niebezpieczeństwa przewiercenia ukrytych przewodów elektrycznych lub własnego przewodu zasilającego trzymaj młotowiertarkę za izolowane rękojeści.** Narzędzie robocze ma elektryczne połączenie z gołymi metalowymi elementami młotowiertarki, co grozi porażeniem prądem elektrycznym w przypadku natrafienia na będący pod napięciem przewód.
- ♦ **Nigdy nie używaj dłuta w trybie wiercenia.** Mogłoby ono utknąć w materiale i spowodować niekontrolowany obrót młotowiertarki.

- ♦ **Używaj ścisków stolarskich lub podobnych środków do mocowania przedmiotu obrabianego na stabilnej powierzchni.** Przytrzymywanie przedmiotu obrabianego ręką lub ciałem grozi utratą panowania nad młotowiertarką.
- ♦ **Przed rozpoczęciem wiercenia w ścianach, podłogach i sufitach poinformuj się dokładnie, jak przebiegają w nich przewody i rury.**
- ♦ **Unikaj dotykania ostrza wiertła tuż po zakończeniu wiercenia, gdyż może być gorące.**
- ♦ **W instrukcji tej opisano zgodne z przeznaczeniem zastosowanie urządzenia. Używanie innych nasadek lub akcesoriów, niż zalecane w tej instrukcji, lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem grozi doznaniem urazu ciała i/lub szkód rzeczowych.**

#### Bezpieczeństwo innych osób

- ♦ **Zabrania się używania tego urządzenia przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej.** To samo dotyczy początkujących, chyba że znajdują się pod nadzorem doświadczonego użytkownika. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym urządzeniem.
- ♦ **Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym urządzeniem.**

#### Pozostałe zagrożenia

Przy korzystaniu z urządzeń elektrycznych występują dodatkowe zagrożenia być może nieuwzględnione w przepisach bezpieczeństwa. Z reguły zachodzą one w przypadku niewłaściwego lub zbyt długiego używania urządzenia.

Nawet przy przestrzeganiu odnośnych przepisów bezpieczeństwa i stosowaniu przewidzianych urządzeń zabezpieczających nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Zaliczają się do nich:

- ♦ **Obrażenia ciała wskutek dotknięcia obracających się/ruchomych elementów.**
- ♦ **Skaleczenia, jakich można doznać przy wymianie elementów, noży i akcesoriów.**
- ♦ **Narażenie zdrowia przy dłuższym używaniu urządzenia. W takich sytuacjach rób regularne przerwy w pracy.**
- ♦ **Pogorszenie słuchu.**
- ♦ **Upośledzenie zdrowia wskutek wdychania pyłu (np. powstającego podczas obróbki drewna, a zwłaszcza dębu, buku i MDF).**

#### Wibracje

Ważone częstotliwościowo wartości skuteczne przyspieszenia drgań na rękojeści podane w danych technicznych i deklaracji zgodności UE zostały zmierzone standardową metodą opisaną w normie EN 60745, dzięki czemu można je wykorzystywać do porównań z innymi urządzeniami i do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.

**Ostrzeżenie!** Ważona wartość skuteczna przyspieszenia drgań w praktyce może się różnić od podanej wartości zależnie od sposobu wykorzystania urządzenia i nie da się wykluczyć jej przekroczenia.

Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej w celu podjęcia wymaganych przez normę 2002/44/EG środków bezpieczeństwa dla ochrony osób zawodowo, regularnie używających narzędzi trzeba też uwzględnić rzeczywiste warunki pracy, a także, jak długo w danym czasie narzędzie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym.

### Znaki ostrzegawcze na urządzeniu

Na urządzeniu umieszczono następujące piktogramy ostrzegawcze:



**Ostrzeżenie!** By nie narażać się na doznanie urazu, przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.

### Bezpieczeństwo elektryczne



Urządzenie to jest podwójnie zaizolowane i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna. Zawsze sprawdzaj, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

- ◆ W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć wymianę producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu Stanley Fat Max. Postępowanie wbrew temu nakazowi naraża użytkownika na niebezpieczeństwo.

### Elementy młotowiertarki

Młotowiertarka ta zawiera niektóre lub wszystkie z wymienionych niżej elementów:

1. Wylłącznik z regulatorem prędkości obrotowej
2. Przycisk blokujący
3. Przełącznik kierunku obrotów w prawo/w lewo
4. Przełącznik trybu pracy
5. Uchwyt narzędziowy
6. Rękojeść boczna
7. Ogranicznik głębokości wiercenia
8. Przycisk ustalający ogranicznika głębokości wiercenia

### Montaż

**Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem montażu sprawdź, czy młotowiertarka jest wyłączona, a wtyczka kabla wyjęta z gniazda sieciowego.

### Mocowanie rękojeści bocznej (rys. C)

- ◆ Poluzuj uchwyt, obracając go w lewo, aż rękojeść boczna (6) da się nasunąć od przodu na kołnierz wrzeciona.
- ◆ Obróć rękojeść do żądanej pozycji.
- ◆ Zamocuj rękojeść, obracając uchwyt w prawo.

### Mocowanie narzędzi roboczych (rys. A)

- ◆ W razie potrzeby oczyść i nasmaruj uchwyt narzędzia roboczego (9).

- ◆ Pociągnij tuleję (10) do tyłu i włóż chwyt narzędzia w uchwyt narzędziowy (5).
- ◆ Wciśnij narzędzie robocze do oporu i obróć je, aż usadowi się w rowkach.
- ◆ Pociągnij narzędzie, by sprawdzić, czy jest dobrze zamocowane. W trybie kucia i wiercenia udarowego narzędzie osadzone w uchwycie musi mieć kilka centymetrów luzu w kierunku osiowym.
- ◆ By wyjąć narzędzie robocze, pociągnij tuleję (10) do tyłu i wysuń narzędzie z uchwytu.

### Obsługa

**Ostrzeżenie!** Nie przyspieszaj pracy na siłę. Nie przeciążaj młotowiertarki.

**Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem wiercenia w ścianach, podłogach i sufitach najpierw dokładnie się poinformuj, jak przebiegają w nich przewody i rury.

### Wybór trybu pracy (rys. B)

Młotowiertarka dysponuje trzema trybami pracy:

Naciśnij przycisk zwalniający (11) i obróć przełącznik trybu pracy (4) do żądanej pozycji oznaczonej odpowiednim symbolem

### Wiercenie

- ◆ W celu wiercenia w stali, drewnie i tworzywach sztucznych przełącznik trybu pracy (4) ustaw w pozycji **1**.

### Wiercenie udarowe

- ◆ W celu wiercenia w murze i betonie przełącznik trybu pracy (4) ustaw w pozycji **1 2**.
- ◆ Przy wierceniu udarowym młotowiertarka nie powinna odskakiwać, a jedynie równomiernie i spokojnie pracować. W razie potrzeby zwiększ prędkość obrotową.

### Kucie

- ◆ W celu kucia przy zablokowanym wrzecionie i przy lekkich pracach wyburzeniowych przełącznik trybu pracy (4) ustaw w pozycji **T**.
- ◆ Sprawdź, czy przełącznik kierunku obrotów znajduje się w pozycji obrotów w prawo.
- ◆ Przy przechodzeniu z wiercenia udarowego na kucie obróć dłuto do żądanej pozycji. Gdy przy tej zmianie trybu pracy jest wyczuwany opór, nieco obróć dłuto, by zadziałała blokada wrzeciona.
- ◆ W trybie kucia przy zablokowanym wrzecionie można zmieniać kąt ustawienia dłuta. Przełącznik (4) ustaw w pozycji **T** i obróć uchwyt narzędziowy (5), aż dłuto znajdzie się pod żądanym kątem. Przed rozpoczęciem kucia przełącznik (4) ustaw w pozycji **T**.

### Wybór kierunku obrotów

By wiercić otwory, wkręcać wkręty i kuć, wybierz kierunek obrotów w prawo (zgodny z ruchem wskazówek zegara). By wykryć wkręty lub wyjąć zakleszczone wiertło, wybierz

kierunek obrotów w lewo (przeciwny do ruchu wskazówek zegara).

- ◆ By uzyskać obroty w prawo, przełącznik (3) przesunąć w lewo.
- ◆ By uzyskać obroty w lewo, przełącznik (3) przesunąć w prawo.

**Ostrzeżenie!** Nigdy nie zmieniaj kierunku obrotów podczas pracy silnika.

### Nastawianie głębokości wiercenia (rys. C)

- ◆ Naciśnij przycisk ustalający ogranicznika głębokości wiercenia (8).
- ◆ Przesuń ogranicznik głębokości (7) do żądanej pozycji. Maksymalna głębokość wiercenia jest wyznaczona odległością między ostrzem wiertła a przednim końcem ogranicznika.
- ◆ Zwolnij przycisk ustalający ogranicznika (8).

### Załączanie i wyłączanie

- ◆ By załączyć młotowiertarkę, naciśnij wyłącznik z regulatorem prędkości obrotowej (1). Im głębiej go naciśniesz, tym większa będzie prędkość obrotowa wrzeciona.
- ◆ Na ogół wiertła o większej średnicy wymagają mniejszych prędkości obrotowych, a te o mniejszej średnicy - większych.
- ◆ By załączyć młotowiertarkę na stałe, naciśnij przycisk blokujący (2). Można wówczas zwolnić wyłącznik z regulatorem prędkości obrotowej. Możliwość ta występuje tylko przy obrotach w prawo (w kierunku ruchu wskazówek zegara).
- ◆ By wyłączyć młotowiertarkę, zwolnij wyłącznik. Gdy maszyna znajduje się w trybie pracy ciągłej, jeszcze raz naciśnij i zwolnij wyłącznik.

### Akcesoria

Sprawność urządzenia zależy od zastosowanego wyposażenia dodatkowego. Akcesoria Stanley Fat Max i Piranha odznaczają się najwyższą jakością i mają na celu polepszenie sprawności elektronarzędzia. Stosując je, osiągniesz maksymalną możliwą sprawność młotowiertarki.

### Konserwacja

Urządzenia Stanley Fat Max (sieciowe i akumulatorowe) odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak w celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy niezbędne jest ich regularne czyszczenie.

**Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem konserwacji elektronarzędzi sieciowych lub akumulatorowych wykonaj następujące czynności:

- ◆ Wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.

- ◆ Jeżeli jest to elektronarzędzie akumulatorowe, wyłącz je i wyjmij z niego akumulator.
- ◆ Gdy akumulatora nie da się wyjąć, całkowicie go rozładuj i wyłącz elektronarzędzie.
- ◆ Zanim zaczniesz czyścić ładowarkę, wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Ładowarka nie wymaga konserwacji z wyjątkiem regularnego czyszczenia.
- ◆ Systematycznie za pomocą miękkiej szczoteczki lub suchej szmaty czyść szczeliny wentylacyjne w elektronarzędziu/ładowarce.
- ◆ Co jakiś czas przecieraj obudowę silnika wilgotną szmatą. Nie używaj do tego celu żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki.
- ◆ Regularnie czyść uchwyt wiertarski. W tym celu otwórz go i, lekko ostukując, usuń zgromadzony we wnętrzu pył.

### Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób Stanley Fat Max nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, w trosce o ochronę środowiska nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

Firma Stanley Europe chętnie przyjmuje wysłużone urządzenia Stanley Fat Max i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy Stanley Europe, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Dane techniczne

|                                                      |                 | FME500 (typ 1) |
|------------------------------------------------------|-----------------|----------------|
| Napięcie                                             | V <sub>AC</sub> | 230            |
| Pobór mocy                                           | W               | 750            |
| Prędkość obrotowa biegu jałowego                     | obr/min         | 0-1050         |
| Częstotliwość uderu                                  | 1/min           | 5200           |
| Energia pojedynczego uderu wg Procedury EPTA 05/2009 | J               | 1,8            |
| Maksymalna średnica wiercenia                        |                 |                |
| Beton                                                | mm              | 26             |
| Stal                                                 | mm              | 13             |
| Drewno                                               | mm              | 30             |
| Masa                                                 | kg              | 2,3            |

## Poziom hałas zmierzony wg EN 60745:

L<sub>pa</sub> (ciśnienie akustyczne): 90 dB(A), niepewność pomiaru: 3 dB(A)L<sub>wa</sub> (moc akustyczna): 101 dB(A), niepewność pomiaru: 3 dB(A)

## Ważone częstotliwościowo przyspieszenie drgań na rękojeści (suma wektorowa trzech składowych kierunkowych) wg EN 60745:

Wiercenie uderowe w betonie (a<sub>h,ISO</sub>): 16,3 m/s<sup>2</sup>, niepewność pomiaru: 1,5 m/s<sup>2</sup>Wiercenie w metalu (a<sub>h,Chas</sub>): 13,5 m/s<sup>2</sup>, niepewność pomiaru: 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA



FME500

Stanley Europe deklaruje niniejszym, że wyrób nr kat. FME500 opisany w „Danych technicznych” został wykonany zgodnie z następującymi dyrektywami i normami: 2006/42/WE, EN 60745-1, EN 60745-2-6.

Wyrób ten jest zgodny także z dyrektywami 2014/30/EU i 2011/65/UE. By uzyskać więcej informacji na ten temat, zwróć się do jednego z naszych przedstawicieli handlowych Stanley Europe wyszczególnionych na końcu tej instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za sporządzenie dokumentacji technicznej i składa tę deklarację w imieniu Stanley Europe.

R. Laverick  
Engineering Manager  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgium  
22/05/2014

## Stanley Fatmax

### WARUNKI GWARANCJI

Produkty marki Stanley Fatmax reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie ograniczają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych, lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Gwarantujemy sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym Erpatech reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. W celu przedłużenia okresu gwarancji o dodatkowe 2 lata należy w ciągu 4 tygodni od daty zakupu urządzenia dokonać rejestracji na stronie internetowej: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).
5. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
6. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
7. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
  - b) termin usunięcia wady (punkt 7a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
8. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
  - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
  - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
9. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
10. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
11. Gwarancją nie są objęte:
  - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa.
  - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Stanley;
  - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
  - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
  - e) produkty, w których naruszone zostały plomb gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
  - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
12. Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech, firmy handlowe, które sprzedają produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
13. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

### Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH

ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska

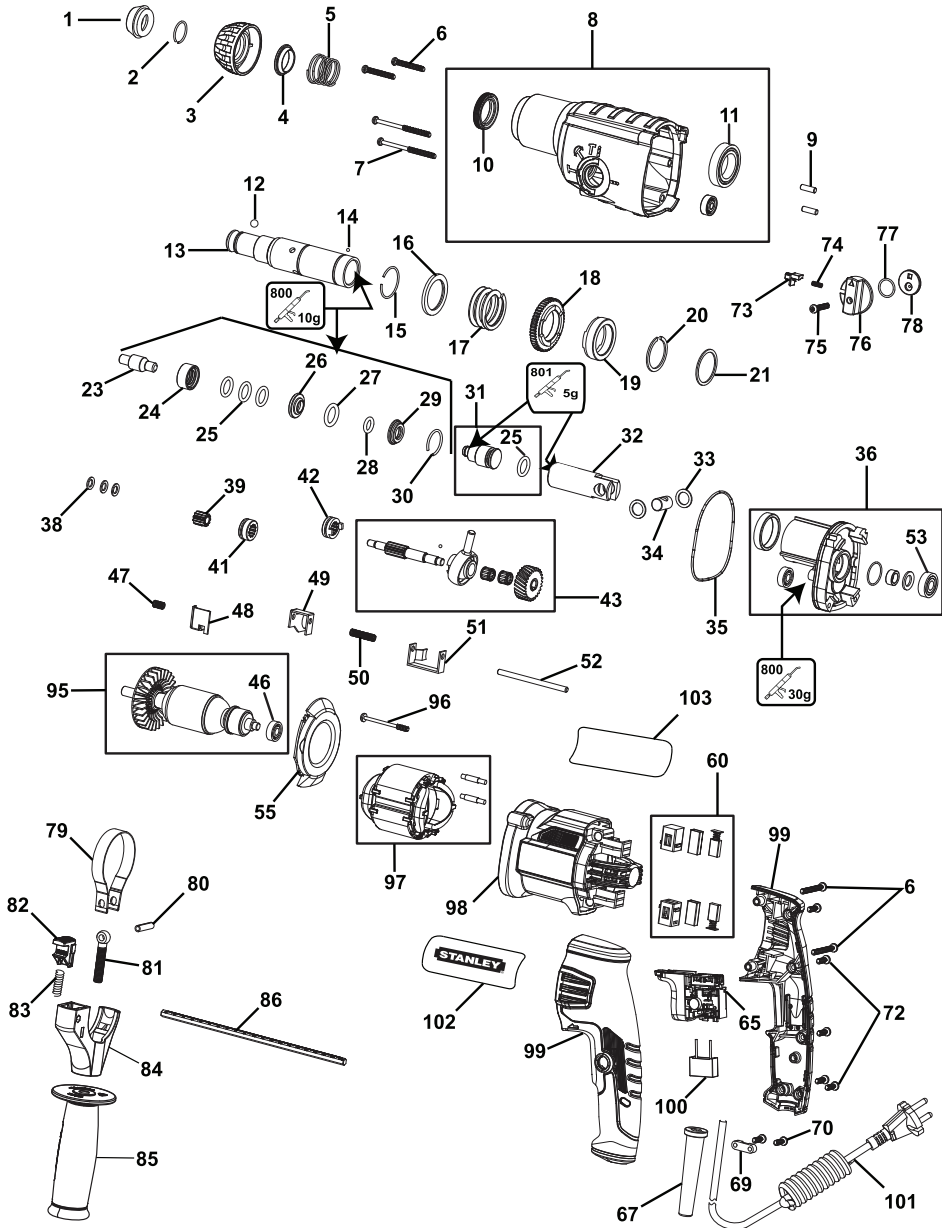
tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05

faks: (22) 862-08-09

# STANLEY®

## FME500

TYP  
1



E16577

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

01-02-12



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**  
+  
**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

|                         |                  |                             |
|-------------------------|------------------|-----------------------------|
|                         |                  |                             |
| <b>CZ</b> Výrobní kód   | Datum prodeje    | Razítko prodejny<br>Podpis  |
| <b>H</b> Gyári szám     | A vásárlás napja | Pecset helye<br>Aláírás     |
| <b>PL</b> Numer seryjny | Data sprzedaży   | Stempel<br>Podpis           |
| <b>SK</b> Číslo série   | Dátum predaja    | Pečiatka predajne<br>Podpis |
|                         |                  |                             |
|                         |                  |                             |
|                         |                  |                             |
|                         |                  |                             |

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Rotel Kft. Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|----|------------------------|----------------------|------------------|--------------------------|---------------------|--------------------|
| CZ | Číslo                  | Datum příjmu         | Datum zakázky    | Číslo zakázky            | Závada              | Razítko<br>Podpis  |
| H  | Sorszám                | Bejelentés időpontja | Javítási időpont | Javítási<br>munkalapszám | Hiba jelleg<br>oka  | Pecset<br>Aláírás  |
|    | Jótállás új határideje |                      |                  |                          |                     |                    |
| PL | Nr.                    | Data zgłoszenia      | Data naprawy     | Nr. zlecenia             | Przebieg<br>naprawy | Stempel<br>Podpis  |
| SK | Číslo<br>dodávky       | Dátum nahlásenia     | Dátum opravy     | Číslo<br>objednávky      | Popis<br>poruchy    | Pečiatka<br>Podpis |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |